

Publicatieblad van de Europese Unie

L 224 I



Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

64e jaargang

24 juni 2021

Inhoud

II Niet-wetgevingshandelingen

VERORDENINGEN

- ★ **Verordening (EU) 2021/1030 van de Raad van 24 juni 2021 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 765/2006 betreffende beperkende maatregelen ten aanzien van Belarus** 1

BESLUITEN

- ★ **Besluit (GBVB) 2021/1031 van de Raad van 24 juni 2021 tot wijziging van Besluit 2012/642/GBVB betreffende beperkende maatregelen met het oog op de situatie in Belarus** 15

NL

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

II

(Niet-wetgevingshandelingen)

VERORDENINGEN

VERORDENING (EU) 2021/1030 VAN DE RAAD

van 24 juni 2021

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 765/2006 betreffende beperkende maatregelen ten aanzien van Belarus

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en met name artikel 215,

Gezien Besluit 2012/642/GBVB van de Raad van 15 oktober 2012 betreffende beperkende maatregelen met het oog op de situatie in Belarus ⁽¹⁾,

Gezien het gezamenlijke voorstel van de hoge vertegenwoordiger van de Unie voor buitenlandse zaken en veiligheidsbeleid en de Europese Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Verordening (EG) nr. 765/2006 van de Raad ⁽²⁾ voorziet in de bevrozing van tegoeden en economische middelen en verbiedt om tegoeden en economische middelen ter beschikking te stellen van personen, entiteiten of lichamen die verantwoordelijk zijn voor ernstige mensenrechtenschendingen of de onderdrukking van het maatschappelijk middenveld en de democratische oppositie, of waarvan de activiteiten anderszins ernstige schade berokkenen aan de democratie of de rechtsstaat in Belarus, of die baat hebben bij of steun verlenen aan het regime-Loekasjenko. Zij verbiedt ook het verlenen van technische bijstand in verband met goederen en technologie die zijn opgenomen in de gemeenschappelijke lijst van militaire goederen van de Europese Unie of in verband met het leveren, vervaardigen, onderhouden en gebruiken van dergelijke goederen. Zij stelt een verbod in op de uitvoer, naar personen, entiteiten of lichamen in Belarus of voor gebruik in Belarus, van uitrusting die voor binnenlandse repressie zou kunnen worden gebruikt, alsmede op het verlenen van daarmee verband houdende technische bijstand, tussenhandeldiensten, financiering of financiële bijstand. Zij voorziet in een vrijstelling van het uitvoerverbod voor biathlonuitrusting en in uitzonderingen op het uitvoerverbod voor bepaalde typen klein kaliber geweren voor de schietsport, klein kaliber karabijnen voor de schietsport en klein kaliber munitie, en op het verbod op bijstand en diensten die daarmee verband houden, waarbij de uitvoer van dergelijke uitrusting beperkt dient te worden. Voorts verbiedt zij Belarussische luchtvaartmaatschappijen om op het grondgebied van de Unie te landen, van dat grondgebied te vertrekken of daarover te vliegen.
- (2) Verordening (EG) nr. 765/2006 geeft uitvoering aan de bij Besluit 2012/642/GBVB vastgestelde maatregelen.
- (3) Besluit (GBVB) 2021/1031 van de Raad ⁽³⁾ voert nadere gerichte economische sancties in om uitvoering te geven aan de conclusies van de Europese Raad van 24 en 25 mei 2021 naar aanleiding van de onwettige gedwongen landing, op 23 mei 2021, in Minsk (Belarus) van een Ryanair-vlucht binnen de EU. Besluit (GBVB) 2021/1031 voert verdere beperkingen in verband met de wapenhandel in. Het verbiedt ook de verkoop, levering, overdracht of uitvoer van uitrusting, technologie of software die voornamelijk bestemd is voor toezicht of interceptie door of namens de Belarussische autoriteiten op het internet en op telefonische communicatie via mobiele of vaste netwerken. Het verbiedt de verkoop, levering of overdracht van producten voor tweërlei gebruik voor militair gebruik en aan bepaalde personen, entiteiten of lichamen in Belarus. Bovendien voert het verdere handelsbeperkingen in voor aardolieproducten, kaliumchloride ("potas") en goederen die worden gebruikt voor de productie of vervaardiging

⁽¹⁾ PB L 285 van 17.10.2012, blz. 1.

⁽²⁾ Verordening (EG) nr. 765/2006 van de Raad van 18 mei 2006 betreffende beperkende maatregelen ten aanzien van Belarus (PB L 134 van 20.5.2006, blz. 1).

⁽³⁾ Besluit (GBVB) 2021/1031 van de Raad van 24 juni 2021 tot wijziging van Besluit 2012/642/GBVB betreffende beperkende maatregelen in het licht van de situatie in Belarus (zie blz. 15 van dit Publicatieblad).

van tabaksproducten. Voorts legt het besluit de Belarussische regering en de financiële instellingen en entiteiten die eigendom zijn van de Belarussische staat, beperkingen op wat betreft de toegang tot de kapitaalmarkten van de Unie. Het voert een verbod in op het aanbieden van verzekeringen en herverzekeringen aan de Belarussische overheid en aan de Belarussische overheidsorganen en -agentschappen. Het legt de Europese Investeringsbank bepaalde verbodsbepalingen op met betrekking tot projecten in de publieke sector. Die wijzigingen moeten worden weerspiegeld in Verordening (EG) nr. 765/2006.

- (4) Verordening (EG) nr. 765/2006 dient derhalve dienovereenkomstig te worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 765/2006 wordt als volgt gewijzigd:

- 1) aan artikel 1 worden de volgende punten toegevoegd:

- “7. “goederen en technologie voor tweërlei gebruik”: de producten die zijn opgenomen in bijlage I bij Verordening (EG) nr. 428/2009 van de Raad *;
8. “beleggingsdiensten”: de volgende diensten en activiteiten:
- i) het ontvangen en doorgeven van orders met betrekking tot één of meer financiële instrumenten;
 - ii) het uitvoeren van orders voor rekening van cliënten;
 - iii) het handelen voor eigen rekening;
 - iv) portefeuillebeheer;
 - v) beleggingsadvies;
 - vi) het overnemen van financiële instrumenten en/of plaatsen van financiële instrumenten met plaatsingsgarantie;
 - vii) het plaatsen van financiële instrumenten zonder plaatsingsgarantie;
 - viii) elke dienst met betrekking tot de toegang tot handel op een gereguleerde markt of handel op een multilaterale handelsfaciliteit.
9. “effecten”: de volgende categorieën op de kapitaalmarkt verhandelbare waardepapieren, betaalinstrumenten uitgezonderd:
- i) aandelen in vennootschappen en andere met aandelen in vennootschappen, partnerships of andere entiteiten gelijk te stellen waardepapieren, alsmede aandelencertificaten;
 - ii) obligaties en andere schuldinstrumenten, alsmede certificaten betreffende dergelijke effecten;
 - iii) alle andere waardepapieren die het recht verlenen die effecten te verwerven of te verkopen.
10. “geldmarktinstrumenten”: alle categorieën instrumenten die gewoonlijk op de geldmarkt worden verhandeld, zoals schatkistpapier, depositocertificaten en commercial papers, betaalinstrumenten uitgezonderd.
11. “kredietinstelling”: een onderneming waarvan de werkzaamheden bestaan in het bij het publiek aantrekken van deposito's of van andere terugbetaalbare gelden en het verlenen van kredieten voor eigen rekening.

* Verordening (EG) nr. 428/2009 van de Raad van 5 mei 2009 tot instelling van een communautaire regeling voor controle op de uitvoer, de overbrenging, de tussenhandel en de doorvoer van producten voor tweërlei gebruik (PB L 134 van 29.5.2009, blz. 1).”;

- 2) in artikel 1 bis worden de leden 4, 5 en 6 geschrapt;
- 3) in artikel 1 ter worden de leden 4, 5 en 6 geschrapt;
- 4) de volgende artikelen worden toegevoegd:

“Artikel 1 quater

1. Het is verboden de in bijlage IV vermelde uitrusting, technologie of software, ongeacht of zij van oorsprong zijn uit de Unie, direct of indirect te verkopen, te leveren, over te dragen aan of uit te voeren naar natuurlijke personen, rechtspersonen, entiteiten of lichamen in Belarus of voor gebruik in Belarus, tenzij de op de websites in bijlage II genoemde bevoegde autoriteit van de relevante lidstaat daartoe vooraf toestemming heeft verleend.

2. De op de websites in bijlage II genoemde bevoegde autoriteiten van de lidstaten verlenen geen toestemming als bedoeld in lid 1, indien zij redelijke gronden hebben om aan te nemen dat de bedoelde uitrusting, technologie of software door de Belarussische regering, overheidsorganen, -bedrijven of -agentschappen, of door personen of entiteiten die namens deze of op hun aanwijzing handelen, zou worden gebruikt voor repressie.
3. Bijlage IV omvat uitrusting, technologie of software die voornamelijk bestemd is voor toezicht of interceptie op het internet of op telefonische communicatie.
4. De betrokken lidstaat stelt de andere lidstaten en de Commissie in kennis van elke op grond van dit artikel verleende toestemming binnen twee weken na het verlenen van de toestemming.

Artikel 1 quinquies

1. Tenzij de op de websites in bijlage II genoemde bevoegde autoriteit van de betrokken lidstaat daartoe vooraf toestemming heeft verleend overeenkomstig artikel 1 quater, lid 2, geldt een verbod op:
 - a) het direct of indirect verlenen van technische bijstand of tussenhandeldiensten in verband met de in bijlage IV vermelde uitrusting, technologie en software, of in verband met het installeren, leveren, vervaardigen, onderhouden en gebruiken van de in bijlage IV vermelde uitrusting en technologie, of in verband met het leveren, installeren, beheren of actualiseren van in bijlage IV vermelde software, aan natuurlijke personen, rechtspersonen, entiteiten of lichamen in Belarus of voor gebruik in Belarus;
 - b) het direct of indirect verlenen van financiering of financiële bijstand in verband met de in bijlage IV vermelde uitrusting, technologie en software, aan natuurlijke personen, rechtspersonen, entiteiten of lichamen in Belarus of voor gebruik in Belarus;
 - c) het verlenen van diensten van enige aard voor toezicht of interceptie op telecommunicatie of op het internet aan, of direct of indirect ten behoeve van de Belarussische regering, overheidsorganen, -bedrijven en -agentschappen of natuurlijke personen, rechtspersonen of entiteiten die namens deze of op hun aanwijzing handelen.
2. Voor de toepassing van lid 1, punt c), worden onder “diensten voor toezicht of interceptie op telecommunicatie of op het internet” diensten verstaan die, in het bijzonder met gebruikmaking van in bijlage IV vermelde uitrusting, technologie of software, toegang verschaffen tot en voorzien in doorgifte van de inkomende en uitgaande telecommunicatie en de oproepgegevens van een persoon met als doel deze te extraheren, te decoderen, te registreren, te verwerken, te analyseren of op te slaan of andere daarmee samenhangende handelingen te verrichten.

Artikel 1 sexies

1. Het is verboden goederen en technologie voor tweërlei gebruik, ongeacht of zij van oorsprong uit de Unie zijn, direct of indirect te verkopen, te leveren, over te dragen aan of uit te voeren naar natuurlijke personen, rechtspersonen, entiteiten of lichamen in Belarus of voor gebruik in Belarus indien deze goederen geheel of gedeeltelijk bestemd zijn of kunnen zijn voor militair gebruik of voor een militaire eindgebruiker.

Wanneer de eindgebruiker het Belarussische leger is, worden goederen en technologie voor tweërlei gebruik die dat leger aankoopt, geacht voor militair gebruik bestemd te zijn.

2. Wanneer zij besluiten nemen inzake aanvragen voor vergunningen in overeenstemming met Verordening (EG) nr. 428/2009, verlenen de bevoegde autoriteiten geen vergunning voor de uitvoer naar natuurlijke personen, rechtspersonen, entiteiten of lichamen in Belarus of voor gebruik in Belarus, indien zij redelijke gronden hebben om aan te nemen dat de eindgebruiker een militaire eindgebruiker zou kunnen zijn of dat de goederen voor militair eindgebruik bestemd zouden kunnen zijn.

De bevoegde autoriteiten kunnen echter wel een vergunning verlenen als de uitvoer betrekking heeft op de uitvoering van een verplichting die voortvloeit uit een contract dat vóór 25 juni 2021 is gesloten of aanvullende overeenkomsten die nodig zijn voor de uitvoering van een dergelijk contract.

De exporteurs verstrekken de bevoegde autoriteiten alle gegevens die vereist zijn voor de aanvraag van een uitvoervergunning.

Artikel 1 septies

1. Het is verboden goederen en technologie voor tweërlei gebruik, ongeacht of zij van oorsprong uit de Unie zijn, direct of indirect te verkopen, te leveren, over te dragen aan of uit te voeren naar de in bijlage V bij deze verordening vermelde natuurlijke personen, rechtspersonen, entiteiten of lichamen in Belarus.

2. Er geldt een verbod op:
 - a) het direct of indirect verlenen van technische bijstand, tussenhandeldiensten of andere diensten in verband met de in lid 1 bedoelde goederen en technologie en met het leveren, vervaardigen, onderhouden en gebruiken van deze goederen en technologie aan de in bijlage V vermelde natuurlijke personen, rechtspersonen, entiteiten of lichamen in Belarus;
 - b) het direct of indirect verlenen van financiering of financiële bijstand in verband met de in lid 1 vermelde goederen en technologie, met inbegrip van subsidies, leningen en exportkredietverzekering, voor de verkoop, levering, overdracht of uitvoer van deze goederen en technologie, of voor de verlening van daarmee verband houdende technische bijstand, tussenhandeldiensten of andere diensten, aan de in bijlage V vermelde natuurlijke personen, rechtspersonen, entiteiten of lichamen in Belarus.
3. De in de leden 1 en 2 opgenomen verbodsbepalingen laten de uitvoering van vóór 25 juni 2021 gesloten contracten of aanvullende overeenkomsten die nodig zijn voor de uitvoering van dergelijke contracten, en de verlening van bijstand voor het onderhoud en de veiligheid van binnen de Unie bestaande capaciteit, onverlet.
4. De in de leden 1 en 2 opgenomen verbodsbepalingen zijn niet van toepassing op de uitvoer, verkoop, levering of overdracht van goederen en technologie voor tweërlei gebruik of de daarmee verband houdende verlening van technische of financiële bijstand, voor het onderhoud en de veiligheid van bestaande civiele nucleaire capaciteit, voor niet-militair gebruik of voor een niet-militaire eindgebruiker.

Artikel 1 octies

1. Het is verboden de in bijlage VI vermelde goederen, ongeacht of zij van oorsprong uit de Unie zijn, te verkopen, te leveren, over te dragen aan of uit te voeren naar natuurlijke personen, rechtspersonen, entiteiten of lichamen in Belarus of voor gebruik in Belarus.
2. Bijlage VI omvat de goederen die worden gebruikt voor de productie of vervaardiging van tabaksproducten.
3. De in de leden 1 en 2 opgenomen verbodsbepalingen laten de uitvoering van vóór 25 juni 2021 gesloten contracten of aanvullende overeenkomsten die nodig zijn voor de uitvoering van dergelijke contracten, onverlet.

Artikel 1 nonies

1. Er geldt een verbod op:
 - a) het invoeren in de Unie van de in bijlage VII vermelde aardolieproducten, indien deze:
 - i) van oorsprong uit Belarus zijn, of
 - ii) uit Belarus zijn uitgevoerd;
 - b) de aankoop van aardolieproducten die zich bevinden in of van oorsprong uit Belarus zijn;
 - c) het vervoeren van aardolieproducten indien deze van oorsprong uit Belarus zijn of vanuit Belarus naar een ander land worden uitgevoerd;
 - d) het direct of indirect verlenen van technische bijstand, tussenhandeldiensten, financiering of financiële bijstand, met inbegrip van financiële derivaten, alsook het aanbieden van verzekeringen en herverzekeringen, in verband met de in de punten a), b), en c), opgenomen verbodsbepalingen.
2. De verbodsbepalingen van lid 1 zijn niet van toepassing op de aankoop in Belarus van aardolieproducten die nodig zijn om te voorzien in de essentiële behoeften van de koper in Belarus of van humanitaire projecten in Belarus.
3. Het in lid 1 bedoelde verbod laat de uitvoering van vóór 25 juni 2021 gesloten contracten of aanvullende overeenkomsten die nodig zijn voor de uitvoering van dergelijke contracten, onverlet.

Artikel 1 decies

1. Er geldt een verbod op de directe of indirecte invoer, aankoop of overdracht van de in bijlage VIII vermelde kaliumchlorideproducten ("potas"), ongeacht of zij van oorsprong uit Belarus zijn.
2. De in lid 1 bedoelde verbodsbepalingen laten de uitvoering van vóór 25 juni 2021 gesloten contracten of aanvullende overeenkomsten die nodig zijn voor de uitvoering van dergelijke contracten, onverlet.

Artikel 1 undecies

Er geldt een verbod op de directe of indirecte aankoop, verkoop en verlening van investeringsdiensten of bijstand voor en andere vormen van handel in overdraagbare effecten en geldmarktinstrumenten met een looptijd van meer dan 90 dagen, die zijn uitgegeven na 29 juni 2021 door:

- a) de Republiek Belarus, haar regering, overheidsorganen, -bedrijven en -agentschappen;
- b) een in Belarus gevestigde grote kredietinstelling of andere instelling die per 1 juni 2021 voor meer dan 50 % staats eigendom is of die voor meer dan 50 % door de staat wordt gecontroleerd, zoals vermeld in bijlage IX;
- c) rechtspersonen, entiteiten of lichamen die buiten de Unie zijn gevestigd en waarvan de eigendomsrechten voor meer dan 50 % direct of indirect toebehoren aan een in bijlage IX vermelde entiteit, of
- d) rechtspersonen, entiteiten of lichamen die handelen namens of op aanwijzing van een in punt c) van dit artikel bedoelde of in bijlage IX vermelde entiteit.

Artikel 1 duodecies

1. Het is verboden na 29 juni 2021 direct of indirect regelingen te treffen of deel te nemen aan regelingen voor nieuwe leningen of kredieten met een looptijd van meer dan 90 dagen ten behoeve van:

- a) de Republiek Belarus, haar regering, overheidsorganen, -bedrijven en -agentschappen, of
- b) een in Belarus gevestigde grote kredietinstelling of andere instelling die per 1 juni 2021 voor meer dan 50 % staats eigendom is of die voor meer dan 50 % door de staat wordt gecontroleerd, zoals vermeld in bijlage IX, of
- c) rechtspersonen, entiteiten of lichamen die buiten de Unie zijn gevestigd en waarvan de eigendomsrechten voor meer dan 50 % direct of indirect toebehoren aan een in bijlage IX vermelde entiteit, of
- d) natuurlijke personen, rechtspersonen, entiteiten of lichamen die handelen namens of op aanwijzing van een in punt c) bedoelde rechtspersoon, entiteit of lichaam.

2. De verbodsbepaling is niet van toepassing op leningen of kredieten die als specifiek en welomschreven doel hebben financiering te verlenen voor niet aan beperkingen onderworpen in- of uitvoer van goederen en niet-financiële diensten tussen de Unie en een derde staat, met inbegrip van de uitgaven voor goederen en diensten van een derde staat die nodig zijn voor de uitvoering van de uit- of invoercontracten.

3. De bevoegde autoriteit van een lidstaat kan tevens, onder voorwaarden die zij passend acht, toestemming verlenen om regelingen te treffen of deel te nemen aan regelingen voor de in lid 1 bedoelde leningen of kredieten, indien zij heeft vastgesteld dat:

- i) de betrokken activiteiten bedoeld zijn voor bijstand aan de Belarussische burgerbevolking, zoals humanitaire bijstand, milieuprojecten en nucleaire veiligheid of de lening of het krediet noodzakelijk is om te voldoen aan de wettelijke of regelgevingsvereisten inzake minimumreserves of soortgelijke verplichtingen, teneinde te beantwoorden aan de solvabiliteits- en liquiditeitscriteria voor financiële entiteiten in Belarus waarin financiële instellingen uit de Unie een meerderheidsbelang hebben, en
- ii) de betrokken activiteiten niet leiden tot het direct of indirect ter beschikking stellen van tegoeden of economische middelen aan of ten behoeve van een in artikel 2 bedoelde persoon, entiteit of lichaam.

Bij de toepassing van de voorwaarden van de punten i) en ii) vereist de bevoegde autoriteit dat de nodige informatie wordt verstrekt met betrekking tot het gebruik van de verleende toestemming, waaronder informatie over de partijen die betrokken zijn bij en de begunstigen van de betrokken activiteiten.

De betrokken lidstaat stelt de andere lidstaten en de Commissie in kennis van elke toestemming die overeenkomstig dit artikel is verleend binnen twee weken na het verlenen van de toestemming.

4. De verbodsbepaling van lid 1 is niet van toepassing op opnemingen of uitbetalingen uit hoofde van een vóór 25 juni 2021 gesloten contract, op voorwaarde dat aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- a) alle voorwaarden voor een dergelijke opneming of uitbetaling:
 - i) zijn vóór 25 juni 2021 overeengekomen, en
 - ii) zijn niet op of na die datum gewijzigd, en

- b) vóór 25 juni 2021 werd een contractuele vervaldatum vastgelegd voor de volledige terugbetaling van alle ter beschikking gestelde middelen en voor de annulering van alle verbintenissen, rechten en verplichtingen in het kader van het contract; de in punt a) bedoelde voorwaarden voor een opnemings- of uitbetaling behelzen ook bepalingen over de lengte van de terugbetalingstermijn voor iedere opnemings- of uitbetaling, de toegepaste intrestvoet of de berekeningsmethode voor de intrestvoet, en het maximumbedrag.

Artikel 1 terdecies

Het is verboden verzekeringen of herverzekeringen aan te bieden aan:

- i) de Belarussische regering, overheidsorganen, -bedrijven en -agentschappen, of
- ii) natuurlijke personen of rechtspersonen, entiteiten of lichamen die handelen namens of op aanwijzing van een in punt i) bedoelde rechtspersoon, entiteit of lichaam.

Artikel 1 quaterdecies

Het bewust en opzettelijk deelnemen aan activiteiten die tot doel of tot gevolg hebben dat de in de artikelen 1 sexies, 1 septies, 1 octies, 1 nonies, 1 decies, 1 undecies, 1 duodecies en 1 terdecies opgenomen verbodsbepalingen direct of indirect worden omzeild, is verboden.

Artikel 1 quindecies

In aanvulling op de in artikel 1 duodecies opgenomen verbodsbepalingen:

- a) mag de Europese Investeringsbank (EIB) geen bedragen uitkeren of betalingen verrichten in het kader van of in verband met bestaande leningsovereenkomsten tussen de Republiek Belarus of een openbaar lichaam daarvan en de EIB, en
 - b) schorst de EIB alle in Belarus uit te voeren bestaande overeenkomsten inzake de verstrekking van technische bijstand voor projecten die door middel van de in punt a) bedoelde overeenkomsten worden gefinancierd en die tot doel hebben de Republiek Belarus of een openbaar lichaam daarvan direct of indirect ten goede te komen.”;
- 5) Bijlage III wordt gewijzigd overeenkomstig bijlage I bij deze verordening.
 - 6) Bijlage IV bij Verordening (EG) nr. 765/2006 wordt geschrapt en vervangen door bijlage II bij deze verordening;
 - 7) Bijlage V bij Verordening (EG) nr. 765/2006 wordt geschrapt en vervangen door bijlage III bij deze verordening;
 - 8) De bijlagen IV, V, VI en VII bij deze verordening worden toegevoegd als bijlagen VI, VII, VIII en IX bij Verordening (EG) nr. 765/2006.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag na die van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 24 juni 2021.

Voor de Raad
De voorzitter
A.P. ZACARIAS

BIJLAGE I

Aan bijlage III wordt het volgende punt toegevoegd:

- “9a Stoffen voor oproerbeheersing als omschreven in punt 1A004.a.4 van Gedelegeerde Verordening (EU) 2020/1749 van de Commissie van 7 oktober 2020 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 428/2009 van de Raad tot instelling van een communautaire regeling voor controle op de uitvoer, de overbrenging, de tussenhandel en de doorvoer van producten voor tweeterlei gebruik.”.
-

BIJLAGE II

"BIJLAGE IV

UITRUSTING, TECHNOLOGIE EN SOFTWARE ALS BEDOELD IN DE ARTIKELEN 1 QUATER EN 1 QUINTIES**Algemeen**

Niettegenstaande de inhoud van deze bijlage is zij niet van toepassing op:

- a) uitrusting, technologie of software die is vermeld in bijlage I bij Verordening (EG) nr. 428/2009 van de Raad ⁽¹⁾ of in de gemeenschappelijke EU-lijst van militaire goederen, of
- b) software die is ontworpen voor installatie door de gebruiker zonder wezenlijke ondersteuning van de leverancier en die algemeen voor het publiek verkrijgbaar is doordat zij via de detailhandel zonder beperkingen uit voorraad wordt verkocht via:
 - i) winkelverkoop,
 - ii) postorderverkoop,
 - iii) elektronische transacties, of
 - iv) telefonische verkoop, of
- c) software die tot het publieke domein behoort.

De categorieën A, B, C, D en E verwijzen naar de categorieën in Verordening (EG) nr. 428/2009.

De uitrusting, technologie en software als bedoeld in de artikelen 1 quater en 1 quinquies omvatten:

A. Lijst van uitrusting

- Systemen voor deep packet inspection,
- Systemen voor interceptie op netwerken, waaronder systemen voor interceptiebeheer (IMS) en systemen voor informatie over bewaring van gegevens,
- Monitoringsystemen voor radiofrequenties,
- Stoorsystemen voor netwerken en satellietverbindingen,
- Systemen voor infectie op afstand,
- Spraakherkennings en -verwerkingssystemen,
- Systemen voor interceptie en monitoring van IMSI ⁽²⁾, MSISDN ⁽³⁾, IMEI ⁽⁴⁾ en TMSI ⁽⁵⁾,
- Inbraaksoftware ⁽⁶⁾,
- Uitrusting die is ontworpen of aangepast voor het uitvoeren van cryptanalyse,

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 428/2009 van de Raad van 5 mei 2009 tot instelling van een communautaire regeling voor controle op de uitvoer, de overbrenging, de tussenhandel en de doorvoer van producten voor tweërlei gebruik (PB L 134 van 29.5.2009, blz. 1).

⁽²⁾ IMSI: International Mobile Subscriber Identity. Dit is een unieke identificatiecode voor elk mobiel telefoontoestel, die op de SIM-kaart staat en aan de hand waarvan deze SIM via GSM en UMTS-netwerken kan worden opgespoord.

⁽³⁾ MSISDN: Mobile Subscriber Integrated Services Digital Network Number. Dit is het unieke nummer dat aan elk abonnement op een GSM- of UMTS-netwerk wordt toegekend. Eenvoudig gesteld is dit het telefoonnummer van de SIM-kaart in een mobiele telefoon en daarom wordt hierdoor de mobiele abonnee net zo goed geïdentificeerd als door het IMSI-nummer, zulks echter in verband met het doorzenden van gesprekken.

⁽⁴⁾ IMEI: International Mobile Equipment Identity. Het is een, gewoonlijk uniek, nummer voor het identificeren van mobiele telefoons van de types GSM, WCDMA en IDEN, alsook van sommige satelliettelefoons. Meestal is het afgedrukt in het batterijvak van de telefoon. Interceptie (aftappen) kan gericht plaatsvinden via het IMEI-, IMSI- of MSISDN-nummer.

⁽⁵⁾ TMSI: Temporary Mobile Subscriber Identity. Dit nummer is het meest gebruikelijk voor de communicatie tussen de telefoon en het netwerk.

⁽⁶⁾ Software die speciaal is ontworpen of aangepast om detectie door middel van bewakingsinstrumenten te voorkomen of om beschermende tegenmaatregelen te omzeilen, van een computer of een netwerkapparaat, voor het extraheren van gegevens of informatie uit een computer of netwerkapparaat, of voor de aanpassing van systeem- of gebruikersgegevens.

- Systemen voor tactische interceptie en monitoring van SMS ⁽⁷⁾/GSM ⁽⁸⁾/GPS ⁽⁹⁾/GPRS ⁽¹⁰⁾/UMTS ⁽¹¹⁾/CDMA ⁽¹²⁾/PSTN ⁽¹³⁾,
- Systemen voor interceptie van informatie en monitoring van DHCP ⁽¹⁴⁾/SMTP ⁽¹⁵⁾, GTP ⁽¹⁶⁾,
- Systeem voor patroonherkenning en –profilering,
- Op afstand werkende forensische systemen,
- Systemen voor semantische verwerking,
- Systemen voor het breken van de codes van WEP- en WPA-verbindingen,
- Interceptiesystemen voor merkgebonden en standaard VoIP-protocollen.

B. Niet gebruikt.

C. Niet gebruikt.

D. “Software” voor de “ontwikkeling”, de “productie” of het “gebruik” van de in punt A bedoelde apparatuur en “software” met de kenmerken van de in punt A bedoelde apparatuur, of die de functies daarvan uitoefent of simuleert.

E. “Technologie” voor de “ontwikkeling”, de “productie” of het “gebruik” van de in punt A vermelde uitrusting.

Uitrusting, technologie of software die binnen die categorieën valt, wordt uitsluitend door deze bijlage bestreken voor zover zij past binnen de algemene beschrijving “systemen voor interceptie en monitoring van internet-, telefoon- en satellietcommunicatie”.

In deze bijlage wordt onder “monitoring” verstaan het vastleggen, extraheren, decoderen, opslaan, verwerken, analyseren en archiveren van de inhoud van gesprekken en van netwerkdata.”

—

⁽⁷⁾ SMS: Short Message System.

⁽⁸⁾ GSM: Global System for Mobile Communications.

⁽⁹⁾ GPS: Global Positioning System.

⁽¹⁰⁾ GPRS: General Package Radio Service.

⁽¹¹⁾ UMTS: Universal Mobile Telecommunication System.

⁽¹²⁾ CDMA: Code Division Multiple Access.

⁽¹³⁾ PSTN: Public Switch Telephone Networks.

⁽¹⁴⁾ DHCP: Dynamic Host Configuration Protocol.

⁽¹⁵⁾ SMTP: Simple Mail Transfer Protocol.

⁽¹⁶⁾ GTP: GPRS Tunneling Protocol.

BIJLAGE III

“BIJLAGE V

**LIJST VAN NATUURLIJKE PERSONEN, RECHTSPERSONEN, ENTITEITEN OF LICHAMEN ALS
BEDOELD IN ARTIKEL 1 SEPTIES**

[...]”

—

BIJLAGE IV

"BIJLAGE VI

**LIJST VAN VOOR DE PRODUCTIE OF VERVAARDIGING VAN TABAKSPRODUCTEN GEBRUIKTE
GOEDEREN ALS BEDOELD IN ARTIKEL 1 OCTIES**

Naam van het product	Goederencode ⁽¹⁾
Filters	ex 4823 90 85
Sigarettenpapier	4813
Reukstoffen voor tabak	ex 3302 90
Machines en toestellen voor het bewerken of het verwerken van tabak	8478"

⁽¹⁾ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/NL/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2020:361:FULL&from=NL>

BIJLAGE V

"BIJLAGE VII

LIJST VAN AARDOLIEPRODUCTEN ALS BEDOELD IN ARTIKEL 1 NONIES

Naam van het product	Goederencode (!)
aardolie en ruwe olie uit bitumineuze mineralen (andere dan ruwe); preparaten die > = 70 gewichtspersenten aardolie of olie uit bitumineuze mineralen bevatten en waarvan het karakter door deze olie wordt bepaald, n.e.g.; afgewerkte olie die hoofdzakelijk aardolie of olie uit bitumineuze mineralen bevat	2710
aardgas en andere gasvormige koolwaterstoffen	2711
vaseline, paraffine, microkristallijne was uit aardolie, "slack wax", ozokeriet, montaanwas, turfwas, andere minerale was en dergelijke door synthese of op andere wijze verkregen producten, ook indien gekleurd	2712
petroleumcokes, petroleumbitumen en andere residuen van aardolie of van olie uit bitumineuze mineralen, n.e.g.	2713
bitumineuze mastiek, vloeibitumen of koudasfalt (cut-back) en andere bitumineuze mengsels van natuurlijk asfalt, van natuurlijk bitumen, van petroleumbitumen, van minerale teer of van minerale teerpek	2715"

(!) <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/NL/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2020:361:FULL&from=NL>

BIJLAGE VI

"BIJLAGE VIII

LIJST VAN DE KALIUMCHLORIDEPRODUCTEN ("POTAS") ALS BEDOELD IN ARTIKEL 1 DECIES

Naam van het product	Code van de gecombineerde nomenclatuur (GN) code ⁽¹⁾
Kaliumchloride met een gehalte aan kalium berekend als K ₂ O van niet meer dan 40 gewichtspercenten, berekend op het droge kristalwater vrije product	3104 20 10
Kaliumchloride met een gehalte aan kalium berekend als K ₂ O van meer dan 62 gewichtspercenten, berekend op het droge kristalwater vrije product	3104 20 90
Minerale of chemische meststoffen die de drie vruchtbaar makende elementen stikstof, fosfor en kalium bevatten	3105 20 10 3105 20 90
Minerale of chemische meststoffen die de twee vruchtbaar makende elementen fosfor en kalium bevatten	3105 60 00
Andere meststoffen die kaliumchloride bevatten	ex 3105 90 20 ex 3105 90 80"

⁽¹⁾ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/NL/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2020:361:FULL&from=NL>

BIJLAGE VII

“BIJLAGE IX

**LIJST VAN KREDIETINSTELLINGEN OF ANDERE INSTELLINGEN ALS BEDOELD IN DE ARTIKELEN 1
UNDECIES EN 1 DUODECIES**

Belarusbank

Belinvestbank

Belagroprombank”

BESLUITEN

BESLUIT (GBVB) 2021/1031 VAN DE RAAD

van 24 juni 2021

tot wijziging van Besluit 2012/642/GBVB betreffende beperkende maatregelen met het oog op de situatie in Belarus

DE RAAD VAN DE] EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de Europese Unie, en met name artikel 29,

Gezien het voorstel van de hoge vertegenwoordiger van de Unie voor buitenlandse zaken en veiligheidsbeleid,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Raad heeft op 15 oktober 2012 Besluit 2012/642/GBVB ⁽¹⁾ betreffende beperkende maatregelen tegen Belarus vastgesteld.
- (2) Op 24 en 25 mei 2021 heeft de Europese Raad conclusies aangenomen waarin hij de gedwongen landing van een Ryanair-vlucht in Minsk (Belarus) op 23 mei 2021, waarmee de veiligheid van de luchtvaart in gevaar werd gebracht, en ook de detentie door de Belarussische autoriteiten van journalist Raman Pratasevitsj en van Sofia Sapega, ten stelligste veroordeelt. De Europese Raad verzocht de Raad om zo spoedig mogelijk verdere gerichte economische sancties vast te stellen.
- (3) Gelet op de ernst van dat incident, en gezien de escalatie van ernstige schendingen van de mensenrechten in Belarus, en de gewelddadige repressie van het maatschappelijk middenveld, de democratische oppositie en journalisten alsmede van personen die tot nationale minderheden behoren, moeten extra gerichte economische maatregelen worden vastgesteld.
- (4) In dit verband is het passend verdere beperkingen in te stellen op het gebied van wapenhandel.
- (5) Ook is het passend de verkoop, levering, overdracht en uitvoer te verbieden van apparatuur, technologie of software die hoofdzakelijk bestemd is voor de monitoring of interceptie door of namens de Belarussische autoriteiten van internetcommunicatie en van telefoongesprekken op mobiele of vaste netwerken.
- (6) Voorts moeten de verkoop, levering en overdracht van goederen voor tweërlei gebruik voor militair gebruik aan bepaalde personen, entiteiten of lichamen in Belarus worden verboden.
- (7) Daarnaast is het passend verdere handelsbeperkingen in te voeren voor aardolieproducten, kaliumchloride ("potas") en goederen die gebruikt worden voor de productie of vervaardiging van tabaksproducten.
- (8) Ten aanzien van de Belarussische regering en van financiële staatsinstellingen en -entiteiten moeten voorts beperkingen inzake de toegang tot de kapitaalmarkten van de Unie worden opgelegd. Ook het verstrekken van verzekeringen en herverzekeringen aan de Belarussische regering en Belarussische overheidsorganen en -instanties moet worden verboden.
- (9) Aan de Europese Investeringsbank moeten bepaalde verboden worden opgelegd in verband met projecten in de publieke sector. De lidstaten moet ook worden verzocht maatregelen te nemen om de betrokkenheid in Belarus van multilaterale ontwikkelingsbanken waar zij lid van zijn te beperken.
- (10) Om uitvoering te geven aan bepaalde maatregelen, is verder optreden van de Unie vereist.
- (11) Besluit 2012/642/GBVB moet derhalve dienovereenkomstig worden gewijzigd,

⁽¹⁾ Besluit 2012/642/GBVB van de Raad van 15 oktober 2012 betreffende beperkende maatregelen met het oog op de situatie in Belarus (PB L 285 van 17.10.2012, blz. 1).

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

Artikel 1

Besluit 2012/642/GBVB wordt als volgt gewijzigd:

- 1) In artikel 2 worden de leden 3, 4 en 5 geschrapt.
- 2) De volgende artikelen worden toegevoegd:

“Artikel 2 ter

1. De directe of indirecte verkoop, levering, overdracht en uitvoer aan een natuurlijke of rechtspersoon, entiteit of lichaam in Belarus, of voor gebruik in Belarus van apparatuur, technologie of software die hoofdzakelijk bestemd is voor de monitoring of interceptie, door of namens de Belarussische autoriteiten, van internetcommunicatie en telefoongesprekken via mobiele of vaste netwerken, alsook het verstrekken van diensten, van welke aard ook, voor de monitoring of interceptie van tele- of internetcommunicatie, en het verstrekken van financiële en technische bijstand door onderdanen van de lidstaten of vanaf het grondgebied van de lidstaten bij het installeren, bedienen of actualiseren van dergelijke apparatuur, technologie of software, zijn verboden.

2. In afwijking van lid 1 mogen de lidstaten toestemming verlenen voor de verkoop, levering, overdracht of uitvoer van de in lid 1 bedoelde apparatuur, technologie of software, voor het verstrekken van diensten, van welke aard ook, voor de monitoring van of interceptie van tele- of internetcommunicatie, en voor het verstrekken van daaraan gerelateerde financiële en technische bijstand, indien zij redelijke gronden hebben om aan te nemen dat de apparatuur, technologie of software niet zal worden gebruikt voor repressie door de Belarussische regering, overheidsorganen, -bedrijven of -instanties, of door natuurlijke of rechtspersonen of entiteiten die namens deze of op hun aanwijzing handelen.

De betrokken lidstaat zal de andere lidstaten en de Commissie op de hoogte brengen van elke op grond van dit lid verleende toestemming binnen twee weken na het verlenen van de toestemming.

3. De Unie neemt de nodige maatregelen om te bepalen welke voorwerpen onder dit artikel vallen.

Artikel 2 quater

1. De directe of indirecte verkoop, levering, overdracht of uitvoer van goederen en technologie voor tweërlei gebruik als vermeld in bijlage I bij Verordening (EG) nr. 428/2009 van de Raad ^(²) voor militair gebruik in Belarus of voor enige militaire eindgebruiker in Belarus door onderdanen van de lidstaten of vanaf het grondgebied van de lidstaten of met gebruikmaking van vaartuigen of luchtvaartuigen onder hun vlag, is verboden, ongeacht of deze goederen of technologie oorspronkelijk van hun grondgebied afkomstig zijn.

2. Het is verboden:

- a) direct of indirect aan natuurlijke of rechtspersonen, entiteiten of organen in Belarus, voor militair gebruik in Belarus of voor een militaire eindgebruiker in Belarus, technische bijstand, tussenhandeldiensten of andere diensten te verstrekken die verband houden met de in lid 1 bedoelde goederen en technologie en met de levering, de vervaardiging, het onderhoud en het gebruik van die goederen en technologie;
- b) direct of indirect aan natuurlijke of rechtspersonen, entiteiten of organen in Belarus, voor militair gebruik in Belarus of voor een militaire eindgebruiker in Belarus, financiering of financiële bijstand in verband met de in lid 1 bedoelde goederen en technologie, daaronder begrepen subsidies, leningen en exportkredietverzekeringen, te verstrekken voor de verkoop, levering, overdracht of uitvoer van die goederen en technologie, of voor de verstrekking van daarmee verband houdende technische bijstand, tussenhandeldiensten of andere diensten.

3. De verbodsbepalingen van de leden 1 en 2 laten de uitvoering van vóór 25 juni 2021 gesloten contracten of voor de uitvoering daarvan benodigde aanvullende contracten onverlet.

⁽²⁾ Verordening (EG) nr. 428/2009 van de Raad van 5 mei 2009 tot instelling van een communautaire regeling voor controle op de uitvoer, de overbrenging, de tussenhandel en de doorvoer van producten voor tweërlei gebruik (PB L 134 van 29.5.2009, blz. 1).

Artikel 2 quinquies

1. De directe of indirecte verkoop, levering, overdracht of uitvoer van goederen en technologie voor tweërlei gebruik als vermeld in bijlage I bij Verordening (EG) nr. 428/2009, aan enige persoon, enige entiteit of enig lichaam in Belarus welke voorkomt in bijlage II bij dit besluit door onderdanen van de lidstaten of vanaf het grondgebied van de lidstaten of met gebruikmaking van vaartuigen of luchtvaartuigen onder hun vlag is verboden, ongeacht of deze goederen en technologie oorspronkelijk van hun grondgebied afkomstig zijn.
2. Het is verboden:
 - a) direct of indirect aan natuurlijke of rechtspersonen, entiteiten of lichamen in Belarus als vermeld in bijlage II, technische bijstand, tussenhandeldiensten of andere diensten te verstrekken die verband houden met de in lid 1 bedoelde goederen en technologie en met de levering, de vervaardiging, het onderhoud en het gebruik van die goederen en technologie;
 - b) direct of indirect aan natuurlijke of rechtspersonen, entiteiten of lichamen in Belarus als vermeld in bijlage II, financiering of financiële bijstand in verband met de in lid 1 bedoelde goederen en technologie, daaronder begrepen subsidies, leningen en exportkredietverzekeringen, te verstrekken voor de verkoop, levering, overdracht of uitvoer van die goederen en technologie, of voor de verstrekking van daarmee verband houdende technische bijstand, tussenhandeldiensten of andere diensten.
3. De verbodsbepalingen van de leden 1 en 2 laten de uitvoering van vóór 25 juni 2021 gesloten contracten of voor de uitvoering daarvan benodigde aanvullende contracten, en de verstrekking van bijstand voor de instandhouding en veiligheid van binnen de Unie bestaande capaciteiten, onverlet.
4. De verbodsbepalingen van de leden 1 en 2 zijn niet van toepassing op de uitvoer, verkoop, levering of overdracht van goederen en technologie voor tweërlei gebruik of op de verstrekking van daarmee verband houdende technische of financiële bijstand indien deze bestemd is voor het onderhoud en de veiligheid van de bestaande civiele nucleaire capaciteit, voor niet-militair gebruik of voor een niet-militaire eindgebruiker.

Artikel 2 sexies

1. De directe of indirecte verkoop, levering, overdracht of uitvoer aan enige natuurlijke of rechtspersoon, enige entiteit of enig lichaam in Belarus of voor gebruik in Belarus van goederen die worden gebruikt voor de productie of vervaardiging van tabaksproducten door onderdanen van de lidstaten of vanaf het grondgebied van de lidstaten of met gebruikmaking van vaartuigen of luchtvaartuigen onder hun vlag is verboden, ongeacht of deze goederen oorspronkelijk van hun grondgebied afkomstig zijn.
2. De Unie neemt de nodige maatregelen om te bepalen welke voorwerpen onder dit artikel vallen.
3. De verbodsbepalingen van lid 1 laten de uitvoering van vóór 25 juni 2021 gesloten contracten of voor de uitvoering daarvan benodigde aanvullende contracten onverlet.

Artikel 2 septies

1. De aankoop, invoer of overdracht van aardolieproducten uit Belarus is verboden.
2. Het direct of indirect verstrekken van technische bijstand, tussenhandeldiensten, financiering of financiële bijstand, waaronder financiële derivaten, alsmede verzekeringen of herverzekeringen, gerelateerd aan de in lid 1 opgenomen verbodsbepalingen, is verboden.
3. De Unie neemt de nodige maatregelen om te bepalen welke voorwerpen onder dit artikel vallen.
4. De verbodsbepalingen van lid 1 zijn niet van toepassing op de aankoop in Belarus van aardolieproducten die nodig zijn om te voorzien in de essentiële behoeften van de koper in Belarus of van humanitaire projecten in Belarus.
5. De verbodsbepalingen van de leden 1 en 2 laten de uitvoering van vóór 25 juni 2021 gesloten contracten of voor de uitvoering daarvan benodigde aanvullende contracten onverlet.

Artikel 2 octies

1. De aankoop, invoer of overdracht van kaliumchlorideproducten ("potas") uit Belarus is verboden.
2. De Unie neemt de nodige maatregelen om te bepalen welke voorwerpen onder dit artikel vallen.

3. De verbodsbepalingen van lid 1 laten de uitvoering van vóór 25 juni 2021 gesloten contracten of voor de uitvoering daarvan benodigde aanvullende contracten onverlet.

Artikel 2 nonies

Er geldt een verbod op de directe of indirecte aan- of verkoop van, de verstrekking van investeringsdiensten of bijstand voor en andere vormen van handel in overdraagbare effecten en geldmarktinstrumenten met een looptijd van meer dan 90 dagen, die zijn uitgegeven na 29 juni 2021 door:

- a) de Republiek Belarus, de Belarussische regering of Belarussische overheidsorganen, -bedrijven of -instanties;
- b) belangrijke kredietinstellingen of andere instellingen die in Belarus gevestigd zijn en die op 29 juni 2021 voor meer dan 50 % staats eigendom zijn of voor meer dan 50 % onder zeggenschap van de staat staan, als vermeld in bijlage III;
- c) rechtspersonen, entiteiten of lichamen die buiten de Unie zijn gevestigd en waarvan de eigendomsrechten voor meer dan 50 % direct of indirect in handen zijn van een entiteit als vermeld in bijlage III, of
- d) rechtspersonen, entiteiten of lichamen die handelen namens of op aanwijzing van een rechtspersoon, entiteit of lichaam als bedoeld in punt c) van dit artikel of als vermeld in bijlage III.

Artikel 2 decies

1. Het is verboden om na 29 juni 2021 direct of indirect regelingen te treffen met betrekking tot nieuwe leningen of kredieten met een looptijd van meer dan 90 dagen aan:

- a) de Republiek Belarus, de Belarussische regering of Belarussische overheidsorganen, -bedrijven of -instanties;
- b) belangrijke kredietinstellingen of andere instellingen die in Belarus gevestigd zijn en die op 29 juni 2021 voor meer dan 50 % staats eigendom zijn of voor meer dan 50 % onder zeggenschap van de staat staan, als vermeld in bijlage III;
- c) rechtspersonen, entiteiten of lichamen die buiten de Unie zijn gevestigd en waarvan de eigendomsrechten voor meer dan 50 % direct of indirect in handen zijn van een entiteit als vermeld in bijlage III, of
- d) rechtspersonen, entiteiten of lichamen die handelen namens of op aanwijzing van een rechtspersoon, entiteit of lichaam als bedoeld in punt c) of als vermeld in bijlage III.

2. Het in lid 1 bedoelde verbod is niet van toepassing op leningen of kredieten die als specifiek en welomschreven doel hebben financiering te verstrekken voor toegestane invoer of uitvoer van goederen en niet-financiële diensten tussen de Unie en een derde land, met inbegrip van uitgaven voor goederen en diensten uit een ander derde land die nodig zijn om de uitvoer- of invoercontracten uit te voeren.

3. De bevoegde autoriteit van een lidstaat kan ook, onder de voorwaarden die zij passend acht, toestemming geven om de in lid 1 bedoelde leningen of kredieten aan te gaan of daaraan deel te nemen indien zij heeft vastgesteld dat:

- a) de betrokken activiteiten tot doel hebben steun te verlenen aan de burgerbevolking van Belarus, zoals humanitaire hulp, milieuprojecten en activiteiten met betrekking tot de nucleaire veiligheid of de lening of het krediet nodig is in het licht van wettelijke of regelgevingsvoorschriften met betrekking tot de minimumreserve of soortgelijke voorschriften om te voldoen aan de solvabiliteits- en liquiditeitscriteria voor financiële entiteiten in Belarus waarin financiële instellingen uit de Unie een meerderheidsbelang hebben, en
- b) de betrokken activiteiten of de lening of het krediet niet inhouden dat financiering of economische middelen direct of indirect, of ten voordele van een persoon, entiteit of lichaam als bedoeld in artikel 4, ter beschikking worden gesteld.

Bij toepassing van de voorwaarden van punten a) en b) verlangt de bevoegde autoriteit toereikende informatie betreffende het gebruik van de verleende toestemming, met inbegrip van informatie over het doel en de tegenpartij van de betrokken activiteit.

De betrokken lidstaat stelt de andere lidstaten en de Commissie in kennis van elke toestemming die op grond van dit artikel is verleend binnen twee weken na het verlenen van de toestemming.

4. Het in lid 1 bedoelde verbod is niet van toepassing op kredietopnemingen of uitbetalingen in het kader van een contract dat vóór 25 juni 2021 is gesloten, mits aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- a) alle voorwaarden van die kredietopnemingen of uitbetalingen:
 - i) zijn vóór 25 juni 2021 overeengekomen, en
 - ii) zijn op die datum of daarna niet gewijzigd, en

- b) vóór 25 juni 2021 is een contractuele vervaldatum vastgelegd voor de volledige terugbetaling van alle ter beschikking gestelde middelen en voor de annulering van alle verbintenissen, rechten en verplichtingen in het kader van het contract; de voorwaarden voor de in punt a) bedoelde kredietopnemingen en uitbetalingen omvatten bepalingen betreffende de duur van de terugbetalingsperiode voor elke kredietopneming of uitbetaling, de toegepaste rentevoet of de methode voor de berekening ervan, en het maximumbedrag.

Artikel 2 undecies

Het is verboden verzekeringen of herverzekeringen te verstrekken aan:

- a) de Belarussische regering of Belarussische overheidsorganen, -bedrijven of -instanties;
- b) natuurlijke personen of rechtspersoon, entiteiten of lichamen handelend namens of op aanwijzing van een rechtspersoon, entiteit of lichaam als bedoeld in punt a).

Artikel 2 duodecies

Het bewust en opzettelijk deelnemen aan activiteiten die tot doel of gevolg hebben dat de in de artikelen 2 quater, 2 quinquies, 2 sexies, 2 septies, 2 octies, 2 nonies, 2 decies en 2 undecies vervatte verbodsbepalingen direct of indirect worden omzeild, is verboden.

Artikel 2 terdecies

In aanvulling op de verbodsbepalingen van artikel 2 decies, geldt er een verbod op:

- a) elke vorm van betaling door de Europese Investeringsbank (EIB) die op grond van of in verband met lopende overeenkomsten tussen de Republiek Belarus of een overheidsinstantie daarvan en de EIB plaatsvindt;
- b) de verdere uitvoering door de EIB van alle lopende overeenkomsten inzake de verstrekking van technische bijstand voor projecten die gefinancierd worden op grond van de in punt a) bedoelde overeenkomsten, en die tot doel hebben de Republiek Belarus of een overheidsinstantie daarvan direct of indirect ten goede te komen.

Artikel 2 quaterdecies

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om de betrokkenheid in Belarus van multilaterale ontwikkelingsbanken waarvan zij lid zijn, te beperken, met name de Internationale Bank voor Herstel en Ontwikkeling en de Europese Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling, onder meer door te stemmen tegen nieuwe leningen of andere vormen van financiering voor de in artikel 2 decies genoemde entiteiten, behalve voor die welke in de leden 2 en 3 daarvan worden genoemd, en zonder afbreuk te doen aan projecten ter financiering van steun in de particuliere sector voor kleine en middelgrote ondernemingen.”.

- 3) De bijlage wordt gewijzigd overeenkomstig de bijlage bij dit besluit.

Artikel 2

Dit besluit treedt in werking op de dag na die van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Gedaan te Brussel, 24 juni 2021.

Voor de Raad
De voorzitter
A.P. ZACARIAS

BIJLAGE

1. De bijlage bij Besluit 2012/642/GBVB wordt bijlage I.
2. De volgende bijlagen worden toegevoegd:

*“BIJLAGE II***LIJST VAN IN ARTIKEL 2 QUINTIES BEDOELDE RECHTSPERSONEN, ENTITEITEN OF LICHAMEN***BIJLAGE III***LIJST VAN IN DE ARTIKELEN 2 NONIES EN 2 DECIES BEDOELDE RECHTSPERSONEN, ENTITEITEN OF LICHAMEN**

Belarusbank

Belinvestbank (Belarussische Bank voor Ontwikkeling en Wederopbouw)

Belagroprombank”.

ISSN 1977-0758 (elektronische uitgave)
ISSN 1725-2598 (papieren uitgave)



Bureau voor publicaties
van de Europese Unie
L-2985 Luxemburg
LUXEMBURG

NL